



Xing  
presenta

**venerdì 23 novembre h 22**

**CAMILLA CANDIDA DONZELLA**  
**& PALM WINE/DAFNE BOGGERI (I)**

**Acufene**

ambiente performativo

**Raum**

Via Ca' Selvatica 4/d Bologna

**Venerdì 23 novembre** alle 22 Xing presenta a Raum **Acufene**, un ambiente ideato dall'artista e fotografa **Camilla Candida Donzella** con la collaborazione di **Palm Wine**, ricercatore di suoni post-global, e **Dafne Boggeri**, artista visiva e attivista. (produzione Xing).

**Acufene** è un ambiente stratificato ispirato al disturbo uditivo costituito da rumori (fischi, ronzii, fruscii, pulsazioni). *Acufene* non è una malattia ma una condizione oggettivo/soggettiva che fornisce lo spunto per immergersi nell'immaginario del *Banger Racing* e dei motorsports, su cui Camilla Candida Donzella lavora da tempo. Rifugio esotico ed endotico, *Acufene* ci porta in un sogno on the road, rievocato qui grazie a un mondo automobilistico dove la macchina, ridotta a scheletro e mera essenza funzionale, non è più status symbol ma mezzo di libertà e emancipazione. Sogno, spostamento e divertimento sono le lenti con cui Camilla Candida Donzella guarda e indaga la scena britannica di girls, boys & famiglie coinvolte nel *Banger Racing*, in gare il cui obiettivo è quello di arrivare primi con la possibilità di potersi scontrare, con un gioco pericoloso allo stesso tempo circense e domestico ("ho iniziato perchè mia mamma gareggiava"). *Acufene* miscela desideri e riferimenti come se provenisse dal ricordo di una teenager cresciuta nella fascinazione per film USA '80 (*The Outsiders*, *Over the Edge*, *Dogs in Space*, *River's Edge*) dove tribù di giovani guerrieri del disagio elaborano stili di vita fuori dagli schemi. Serpeggia un'estetica che Camilla ha fotografato e documentato nel giro di pochi anni muovendosi tra i circuiti underground, e che approda in una fanzine a tiratura limitata prodotta per l'occasione, accompagnata da un vinile con motor-remix di Palm Wine e Dafne Boggeri.

**Acufene**

ideazione Camilla Candida Donzella  
fanzine e multipli Camilla Candida Donzella  
ripresa suono e video Camilla Candida Donzella  
mastering Enrico Baraldi  
remix Palm Wine, Dafne Boggeri  
produzione vinile Vinilificio  
realizzazione fenomeno acufene Simone Trabucchi  
produzione Xing/Raum

**Camilla Candida Donzella** è fotografa, designer e artista outsider basata a Milano. Attraverso le esperienze più svariate, dalla fotografia commerciale al disegno, sempre con uno sguardo obliquo sui mondi contro-culturali, il focus del suo lavoro si espande sino a comprendere la produzione di microformati editoriali, serigrafie e ceramiche e altro ancora. Nel 1999 dà vita a *Shameless*, progetto indipendente che condensa tutta la sua produzione, e che dal 2009 prende la forma di un personalissimo store a Milano, *4X4*, poi *Shame/Slay*, in cui raccoglie non solo fanzine selezionate attraverso una ricerca personale, ma varie 'cose intercettate' da rilanciare in una comunità trasversale e vitale, solo apparentemente invisibile o silenziosa. Tra le molte zines autoprodotte ricordiamo *1+1=1*, pubblicazione semestrale clandestina disseminata in libri altrui nelle librerie di mezzo mondo, nata dal dialogo con altri artisti internazionali, e l'edizione di post-cards realizzata insieme ai newyorkesi 8ballzine, coinvolgendo artisti legati al writing tra cui Martha Cooper, Dondi, Charlie Ahearn e altri. Tra le azioni live: *Shame Tattoo*, intervento di tatuaggio dei lettering da lei creati. Nel 2014 inizia il progetto fotografico pluriennale sull'immaginario del *Banger Racing* e dei motorsports, *CRASH/true love*, in cerca delle sue eroine, a cui continua a lavorare appassionatamente. Fra le mostre: *Out of tune, I was just about to leave, Mumble mumble* alla galleria Raffaella Cortese di Milano e *Invisible* alla Galleria Giuseppe. Molteplici le altre collaborazioni, tra le quali spicca il decennale connubio con l'artista Dafne Boggeri.  
[www.camillacandidadonzella.xyz](http://www.camillacandidadonzella.xyz) [www.instagram.com/camillacandidadonzella](http://www.instagram.com/camillacandidadonzella) [camillacandidadonzella.blogspot.it](http://camillacandidadonzella.blogspot.it)

**Palm Wine** è un progetto di Simone Bertuzzi lanciato in formato blog nel 2009: un'apertura verso i movimenti dei suoni e degli immaginari nel mondo post-globale, inebriati dai vapori dell'alcol. Palm Wine suona regolarmente come dj proponendo calde sonorità border-crossing: dancehall, dub, tarraxinha, kuduro, azonto, afro beats, uk bass, rasterinha e tutti i sub-generi catalogabili sotto la definizione di Tropical Bass. Simone Bertuzzi è inoltre metà del duo artistico Invernomuto, attivo nell'ambito delle arti visive dal 2003.  
[www.palmwine.it](http://www.palmwine.it)

**Dafne Boggeri** è un'artista multidisciplinare la cui pratica si attiva al confluire di immagini, luoghi, suoni, linguaggi, persone e corpi più o meno in movimento. Il suo lavoro confluisce regolarmente in progetti curatoriali legati alle sperimentazioni sonore e all'editoria indipendente. Ha collaborato con il gruppo di performance Barokthegreat ed è parte di TOMBOYS DON'T CRY, collettivo queer che promuove iniziative postidentitarie in ambiti culturali, di attivismo e avventura. Con l'artista Isamit Morales e la musicista Adele H ha fondato la band sperimentale TISANA. Tra le mostre personali recenti: *LIANE~LINEA~ALIEN* da Marsèlleria a Milano (2018) e *Vitrine 270°* alla Gam di Torino (2013). Tra i progetti curatoriali: *SPRINT Independent Publishing and Artist's Book Salon*, O' Milano (2013-in corso); *FULL MOON SALOON*, O' Milano (2012), *MOTHER*, con Noga Inbar, Berlino (2011), Londra (2010), Tel Aviv (2009).  
[www.lianelineaalien.xyz](http://www.lianelineaalien.xyz)



Col supporto di: Regione Emilia-Romagna, Comune di Bologna, Edizioni Zero.

**Xing info**

via Ca' Selvatica 4/d - Bologna

tel 051.331099 info@xing.it

**www.xing.it** facebook.com/xing.it twitter.com/liveartsweek

**Xing press**

mob 339.1503608 pressoff@xing.it